

Complementary Agreement no. 17

(CBJNQ)

BETWEEN

MAKIVIK CORPORATION, a legal person duly established under chapter S-18.1 of the Revised Statutes of Québec, herein acting by its President, Mr. Pita Aatami, duly authorized to sign this Complementary agreement (hereinafter referred to as “Makivik”)

AND

THE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC, represented by the ministre des Ressources naturelles, de la Faune et des Parcs, Mr. Sam Hamad, and by the ministre délégué aux Affaires intergouvernementales canadiennes et aux Affaires autochtones, Mr. Benoît Pelletier (hereinafter referred to as “Québec”).

WHEREAS Schedule 6 of Section 6 of the James Bay and Northern Québec Agreement, introduced through paragraph 23 of Complementary Agreement n° 6, indicates the map identification of the Cratère du Nouveau-Québec area and the accompanying text;

WHEREAS the parties wish to amend the said map identification, the date on which the park will be created and the title of the map identification, and to make the necessary amendments which result from these modifications;

WHEREAS Section 6 of the James Bay and Northern Québec Agreement may be amended with the consent of the interested Native party and Québec;

WHEREAS it is appropriate to again amend Section 6 of the James Bay and Northern Québec Agreement;

NOW, THEREFORE, the parties hereto hereby agree as follows:

1 The title of Schedule 6 of Section 6 of the James Bay and Northern Québec Agreement, “Cratère du Nouveau-Québec”, introduced through paragraph 5 of Complementary Agreement n° 6, is replaced by “Parc national des Pingualuit”.

[Amendment integrated]

2 The description of Category II lands of Kangiqsujaq, in Section 6 of the James Bay and Northern Québec Agreement, introduced through paragraph 22 of Complementary Agreement n° 6, is amended by replacing, in the first sentence of Part Three, the words “cratère du Nouveau-Québec” by “Parc national des Pingualuit”.

[Amendment integrated]

3 Schedule 6 of Section 6 of the James Bay and Northern Québec Agreement, introduced through paragraph 23 of Complementary Agreement n° 6, is modified:

3.1 by replacing the map identification by the new map identification herein;

3.2 by replacing, in the text accompanying the map identification, in the first paragraph, “November 1st, 1978” by “December 31st, 2003”;

3.3 by replacing the title of the map identification “Cratère du Nouveau-Québec” by “Parc national des Pingualuit” [*See plan no.19 (Complementary Documents)*].

[Amendment integrated]

SIGNATORIES (CBJNQ 17)

EN FOI DE QUOI, les parties ont dûment signé la présente Convention complémentaire.

In witness whereof, the parties hereto have duly signed this Complementary Agreement.

Signée à Kuujjuaq le 29 Août 2003

Signed at Kuujjuaq on August 29, 2003

MAKIVIK CORPORATION

LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

THE GOVERNMENT OF QUEBEC

Pita Aatami, président

Sam Hamad

Ministre des Ressources naturelles, de la Faune et des Parcs

Pierre Corbeil

Ministre délégué à la Forêt, à la Faune et aux Parcs

Benoît Pelletier

Ministre délégué aux Affaires intergouvernementales canadiennes
et aux Affaires autochtones